PLAYERS' TALK NO.2

映画と音楽が教えてくれる、本当の身体

What Movies and Music Teach Us about the True Nature of the Body

長岡亮介
音楽家
×
山戸結希
映画監督

P.1

RYOSUKE NAGAOKA
MUSICIAN
×
YUKI YAMATO
FILM DIRECTOR

TOKYO PAPER
for Culture

トーキョーペーパー
フォー　カルチャー

第十四号 2016 Autumn
FOURTEENTH ISSUE
平成28年9月14日発行
014

アーツカウンシル東京
ARTS COUNCIL TOKYO TRAINING

P.5

信濃八太郎 HATTARO SHINANO P.16

P.16

写真・文
岡本仁
Text and Photograph by
Hitoshi Okamoto

東京新陳代謝
Tokyo Transitions

東京記録
TOKYO RECORDS
RECORD NO. 002
楽曲のタイトル The Title of Songs P.13

東京アートポイント計画 ハイライト
Spotlight on the Tokyo Artpoint Project P.14

リオデジャネイロからバトンを受け継いだ東京は、4年後の2020年、どんな景色を私たちに見せてくれるのだろう。この街で暮らす私たちもまた、その景色を作る立派なプレイヤーなのは間違いない。新陳代謝を繰り返しながら、日々珍プレー好プレー。記録を塗り替えながら、日常の記憶は積み重なっていく。

Rio de Janeiro has now passed the baton to Tokyo. What kind of face will Tokyo present to us four years from now in 2020? Make no mistake, all of us living in the metropolis are part of the team of star players who will create its scenery. Every day, we make some great plays and hit some bloopers in a repeated process of renewal. We break old records and set new ones, turning them into a chronicle of our daily lives.

ARTS COUNCIL TOKYO

PLAYERS' TALK NO.2

映画と音楽が教えてくれる、本当の身体

What Movies and Music Teach Us about the True Nature of the Body

長岡亮介
音楽家
×
山戸結希
映画監督

RYOSUKE NAGAOKA
MUSICIAN
×
YUKI YAMATO
FILM DIRECTOR

プレイヤーとしてのあなたの心意気を、スポーツのマインドで解き明かしたい。
そんな想いのもと前号から始まった“プレイヤーズトーク”。
第2回目となる今回は、新鋭の映画監督、山戸結希さんと、
名プレイヤーとしての存在感を放つ長岡亮介さんが登場してくれました。

This is the second interview in the Players' Talk series, which adopts a sporting mindset to shed light on the player spirit that lives in all of us. In this edition, we welcome up-and-coming film director Yuki Yamato and Ryosuke Nagaoka, who has made a name for himself as a talented player.

山戸：長岡さんは大きな舞台での活動と、個的な追求を鮮やかに横断している印象があって、本当に尊敬しています。

長岡：ありがとうございます。僕自身は単純に、音楽がありのままの形で「良い方が良いじゃん」っていう、そこで判断してどんな活動も自分がピンときたらやるようにしてきただけなんです。本当は、大きな場所では大きな振る舞いをしなきゃいけないはずなんですけど。

山戸：でもそれは大きな場所でも個的なスタンスをちゃんと持ち込んでるっていうことですよね。

長岡：それは、そうかもしれない。大きな場所になった途端、急に振る舞いが変わったら、それは恥ずかしいし苦いなあ。

山戸：これまで一度もぐらっときたことないですか？　例えば2階の誘惑に。

長岡：2階の誘惑……？

山戸：ステージから「2階のみんなー！　飛ばしていこうぜー！」みたいな（笑）。

長岡：ない（笑）。それこそ右も左も分からない頃から売れちゃって、大人たちにちやほやされていたら、そんな誘惑にもはまっていたのかもしれないけれど。

山戸：その、「2階ー！」がちょっと恥ずかしくて苦く感じる理由は、長岡さんという、個人の身体が出発点になった振る舞いではなくて、社会化された振る舞いをなぞることになるからっていうことはないでしょうか。10代の少女少年の頃から、それと同じように、社会の中で限定的な振る舞いを求められてきた苦しさがあるから。そしてそれが今の日本の社会の同調圧力に接続してくるというか。本来、個人にとっての本当の振る舞いとは、そんな社会化された振る舞いから自分の身体が引き剥がされたときにこそ生まれるんじゃないかなと思いますね。その、ある種の瑞々しい瞬間を、たしかに、零さずに捉えていきたい、と。

長岡：監督の『溺れるナイフ』、観せてもらいました。全体的に人物をすごく引いて撮られていましたよね。とにかくそのフレーミングが新鮮だったんですけど、でも今の話を聞いていて、その理由がわかったような気がして。

山戸：とっても嬉しいです。オリンピックって、私たちに馴染みのない競技もあるじゃないですか。

新鮮な競技。役者が演出家によって初めての自分を引き出されるときの感覚って、そんな馴染みのない、初めての競技をプレイすることと、恐らく似ているところがある気がしています。

長岡：それは初めての楽器に触ることとも近いかもしれない。最初は違和感ばかりが出てくるんだけど、それは言い換えれば瑞々しいと言えるし、新しい奏法が生まれたり、音色が出たり。そこから引き出される自分って楽器によって変わることがあるから。

山戸：面白いですね。楽器によって、自分が発掘されてしまうということですね。

長岡：あると思います。あとね、『溺れるナイフ』を観てもうひとつ思ったことが、映像に対して音楽が対等な関係を結んでいるように感じたことです。それは今まであまり味わったことのない感覚だった。(※)

山戸：映画における映像と音楽の主従関係は、これからの時代、すごく面白いトピックだろうなって思っています。もしかすると主従が完全に逆転する瞬間というのも、今後あるかもしれません。そもそも音楽は、身体にかける呪いのような側面があると思っているので。私自身、高校生の頃、長岡さんが作詞作曲された「OSCA」が収録された東京事変のアルバム『娯楽』を聴きながら登校していて、今でも「OSCA」を暗唱できるんです。もはや身体に刷り込まれているから。それくらい、私の10代はずっと音楽が鳴っていた。その感覚がはっきりと自分の中に残っています。だから今、10代をテーマにした映画を撮ろうとすると、当時聴いていた音楽が、もしかして思い出よりも際立って迫り来るのではないかというのが、自分の身体の記憶としてしっかりあるんですよね。

長岡：記録よりも記憶ってね。よく言われることだけど、音楽はそういう面があると思います。

山戸：本当に、そうですね。例えばライブをやるとき、音楽家は舞台上で身体が晒されますよね。それはもしかしてアスリートのように。そういうとき、どこを目指そうとしますか？

長岡：そのときの頑張りどころって、実は難しい。スポーツのように、速ければいい、熱ければいいというわけでもないから。とはいえ実際にはアスリートの方たちは膨大なスキルで結果を出していると思うんだけど。なんて言えばいいのだろう、ちょっと射的をする感覚に近いのかもしれない。

山戸：楽器を使って的を射るわけですね。楽器に運動が伴えば、物理的に音は鳴りますよね。例えば、そのとき長岡さんの感情がオフだったとしても。そうではなくて、感情が楽器に乗り移った先に鳴る音という体験も、あるのでしょうか？　これはずっと聞きたかったことです。

長岡：ありますよ。理想的ですよね。滅多にないけれど。

山戸：滅多にないということはいつもはどこか客観的で冷静だったり……。

長岡：基本的にずっと冷静なのかもしれないです。わーっ！って感情が高ぶることは、ほぼなくて。そもそも自分の感情よりも、お客さんの感情の方が大切で、例えば会場を包む空気を感じながら、「ああ、今いいな。今幸せだな」って思うことの方が多いですね。監督は現場でどうですか？

山戸：私は完全に裏方なので身体が晒されることはないんですが、だからといって現場で感情のスイッチを完全に切って冷静でいることがベストなのかというと、それもまたちょっと違うんです。役者さんに対して「このシーンはこうだから、こういう要素が足りない」と、論理的に言葉で共有していくことの方が多いのですが、一方で役者さんと一緒に、ときにそれ以上に、自分が泣いたり叫んだりせざるを得ない場面も、非常に稀ですが、たまに訪れます。もちろんそれは表舞台には乗らない運動ですけど、確かな身体の躍動がある。私の感情がオフでも役者さんは動いてくれますし、効率を重んじてそっちのスタイルを持っていたいのですが、でも、監督としての自分自身の個的な身体と役者さんが出会ってしか映らない瞬間もあって、その破壊力は、まだ言葉では説明できない力だなと思います。そういえば、長岡さんにとって、楽器は自分の身体の一部だと感じることはあるのでしょうか。

長岡：「調子いいぞ」って、身体の一部になったような気持ちになるときがときどきあるけれど、まあそんなにはないですね。きっとそれは普段から自分がいろんな楽器を使っていることもあるかもしれない。ひとつの楽器じゃないぶん、その楽器に合わせて弾くことの方が多くなるから。

山戸：なるほど、道理ですね。長岡さんにとっての楽器のような存在が、私にとっては役者さんだと思うと、すごく腑に落ちます。私も長岡さんのようにいろんな楽器に触りたい。それはもう世界中の楽器と。

長岡：その楽器を自分が鳴らすと。

山戸：『溺れるナイフ』の現場では、10代最後の時間を過ごす小松菜奈さんがそこにいて、私は小松さんの、最後の少女時代を自分が鳴らしたかったんだと思いますね。望月夏芽という役を通じて。菅田将暉さんの危うさも眩しさも、そうです。その楽器の命の中で、一番美しい記憶を鳴らしたい。自分の技術はまだ全然追いついていないとしても、気持ちとしてはいつもそうありたいですね。それがスクリーンに映る気がするので。

※30曲を超える劇中音楽に加えて、大森靖子、tofubeats、吉幾三などの多彩なアーティストたちの曲を挿入歌に採用。また主題歌は、本作にキャストとしても参加している志磨遼平（ドレスコーズ）が、毛皮のマリーズの楽曲を再録音。

PLAYERS' TALK NO.2

映画と音楽が教えてくれる、本当の身体

What Movies and Music Teach Us about the True Nature of the Body

Yamato: I've got a huge amount of respect for you, Nagaoka-san, because it seems to me that you've brilliantly bridged the gap between major stage performances and pursuing your personal passions.

Nagaoka: Thank you very much. All I've done is follow my instinct that "if it's good, it's right," getting involved with the things that immediately strike a chord with me, no matter what, while letting the music speak for itself. To be honest, when you're on the big stage, you have to exaggerate your persona to match.

Yamato: But that still means bringing your own personal stance to bear, even on the big stage, doesn't it?

Nagaoka: Perhaps. But changing your persona completely as soon as you hit the big time would be awkward and embarrassing.

Yamato: Has anything ever made you tremble? Like egging on the audience on the balcony, for instance.

Nagaoka: Egging on the audience on the balcony...?

Yamato: I mean, like yelling from the stage, "Everyone on the balcony! Let's bring the house down!" (laughs).

Nagaoka: Never (laughs). Well, if I'd been popular before I knew what was what and had been indulged by grown-ups, I suppose I might have got addicted to that kind of thing.

Yamato: I guess the reason you'd find that kind of playing to the balcony awkward and embarrassing is that you're acting out socialized behavior rather than taking your own body as the starting point for your demeanor. Because similarly, young people have experienced the struggle of being forced to adhere to restrictive constraints on their behavior in society since their teenage years. That leads into the pressure to conform that you see in Japanese society today. I think that an individual's true demeanor actually emerges when they tear their body away from that kind of socialized behavior. I want to capture that instant of raw freshness.

Nagaoka: I watched the film you directed, *Oboreru Knife* [Drowning Love]. You've pulled right back from the characters in your shots of them. The framing was fresh and now you've told me that, I get the feeling I understand why.

Yamato: I'm delighted about that. The Olympics includes sports that we're unfamiliar with. Sports that feel fresh and new. It seems to me that playing in an unfamiliar contest for the first time might well be similar to the feeling you get when a director brings out a new facet of an actor's self for the first time.

Nagaoka: It might be close to the feeling you get when you touch a new instrument for the first time, too. At first, it just feels awkward, but I guess you could call it a kind of freshness, and then new playing techniques and timbres start to emerge. That's because the aspect of your personality brought out in that process varies according to the instrument.

Yamato: That's interesting. You discover yourself through musical instruments.

Nagaoka: I think that does happen. Another thing that occurred to me when I watched *Drowning Love* was that the music seemed to be positioned on an equal footing with the images. It was a feeling I haven't really experienced before. (*)

Yamato: The master-servant relationship between images and music in a film is going to be a really interesting topic in the years to come, I think. Maybe there'll even be moments when the roles of master and servant are reversed. At any rate, I think that music can almost work like a magic spell on the body. When I was a high school student, I listened to the Tokyo Jihen album *Variety* over and over again on my way to school. Even now, I still know by heart all the words to your song 'OSCA' from that album. Because they're imprinted on my body. That's how much I was surrounded by music all through my teens. And I still clearly remember that sensation even now. So now, when I'm making films about the teenage years, the music that I was listening to back then is still with me as a physical memory that I think is more overwhelming than my actual recollections of my teens.

Nagaoka: It's vinyl records that stay with us, not written records. They often say that music has the power to evoke vivid memories.

Yamato: You're absolutely right. For example, musicians put their bodies on the line when they're on stage playing a gig. Like athletes do, perhaps. What do you focus on at times like that?

Nagaoka: It's really hard to say what I aim for in those situations. Because you're not trying to go faster or sweat more like in sport. Having said that, I do think that athletes actually get results because of their incredible skill. I'm not sure how to describe it; I suppose it's almost like target practice.

Yamato: So you're using a musical instrument to hit the target. If you bring a movement to bear on an instrument, you get a physical sound, right? Even if your emotions are switched off, for instance. Do you ever have the experience of an instrument sounding after you've imbued it with your feelings? I've been wanting to ask you that for ages.

Nagaoka: Yes. Ideally. Hardly ever, though.

Yamato: "Hardly ever." You're always objective

例えばライブ。大事な場面で道を逸れてしまうのが、結構好き。ミスも含めて。予想外のことを呼び起こす、柔軟な身体はいつも持っていたい。

——長岡亮介

When I'm playing live, for instance. I actually quite like straying off piste in high-profile situations. Including making mistakes. I want to have a flexible physique that inspires the unexpected forever.

——RYOSUKE NAGAOKA

最短距離を走るよりも

山戸：長岡さんは好プレーはたくさんあっても、珍プレーはあまりなさそうですね。

長岡：僕は珍プレーばっかりですよ。もう8割ぐらいが珍プレー。あとの1割が普通で、もう1割が好プレー。そんな割合かな。

山戸：へえ、それは意外ですね。

長岡：ものすごく不謹慎ですけど、実は大事な場面で道を逸れてしまうのが、結構好き。ミスも含めて。

山戸：（笑）。予定調和ではなくなることを楽しんでいるんですね。例えばそれがベトロールズで演奏しているときの場合、ほかのメンバーの方はどんな反応をされるんですか？

長岡：あったかい感じの、苦笑い。常温よりもちょっと上ぐらいの（笑）。監督は撮ってるとき、どうなんですか？

山戸：私も9割9分珍プレーです（笑）。

長岡：珍プレー同士だ（笑）。でもそうやってちょっとつまずいたりぶつかったりしながら、自分はこうしたいっていうものが見えてくるところがあって。それがわかるから、最初から完璧を目指して作り上げていくっていうことは、まずない。

山戸：そうやって迂回しながら作る方が結果、一番ゴールに近い。最短距離を求めると、結局言葉で整理可能なものしか生まれないのかもしれません。

長岡：身体を使って体感的に作りたいっていう気持ちがあるのかも。特に自分ひとりではなくて人と一緒に作るときは、相手の状態もあるからまずはそれを見ながらキャッチボールから始める。監督もきっとそうでしょう？

山戸：はい。それはすごくコミュニケーションのコストがかかる方法ですよね。

and cool-headed, somehow.

Nagaoka: I guess I've always been level-headed at heart. I almost never get really excited about stuff. The audience's feelings are more important than my own. For instance, I'm much more inclined to soak up the atmosphere at the venue and think, "It's great right now. They're happy right now." What about you when you're making a film?

Yamato: I'm completely behind the scenes, so I'm never physically exposed, but that doesn't mean that it's best for me to be totally calm and switch off my emotions on set. While I mostly share my thoughts logically with the actors in words, saying things like, "This scene's like this, so this kind of element's missing," there are situations — admittedly very rare ones — when I have to cry or scream as much as — if not more than — the actors. Of course, I don't have to do that for the cameras, but there's certainly a physical dynamism involved. Even if my emotions are switched off, the actors will still act, and I do want to have that kind of directing style, to be more efficient. But there are moments that can only be captured on film as a result of the actors' encountering my own individual body as a director, and I think that destructive force has a power that I still can't put into words. Incidentally, do you ever feel like an instrument is part of your own body, Nagaoka-san?

Nagaoka: Occasionally, I feel like it's an extension of my own body, at times when I feel like I'm on form, but I hardly ever feel. That might be because I usually use a variety of musical instruments. Because you have to tailor your playing style to the individual instrument, if you're not playing the same one all the time.

Yamato: Of course, that makes sense. It really strikes a chord with me: what musical instruments are to you, actors are to me. I want to come into contact with a range of instruments, like you do. Instruments from all over the world.

Nagaoka: You have to sound those instruments yourself.

Yamato: On the set of *Drowning Love*, we had Nana Komatsu, who was experiencing the end of her teenage years. I think I wanted to add my own timbre in sounding the end of her girlhood through her role as Natsume Mochizuki. It was the same with that sense of peril and dazzling brilliance you get from Masaki Suda. I want to sound the most beautiful memories of that instrument's life. Even if my skills haven't yet caught up with my ambition, I want to feel that way forever. Because I get the impression that will transfer onto the screen.

*As well as more than 30 songs composed for the film, the soundtrack includes songs by a diverse array of artists, including Seiko Oomori, tofubeats, and Ikuzo Yoshi. The theme song is a cover version of a Kegawa no Maries song by Ryohei Shima (the dresscodes), who also appears in the film as a member of the cast.

長岡：そうそう。
山戸：例えば「ここからあそこまでを全力で走ってください」って役者さんに言うことは簡単ですけど、そうではなくて私の知らないところで自ら駆け出してなりふり構わず疾走していた、ということがときどきあって。でも結果的にその方が奇跡のようなカットに繋がることがあるんですよね。それは当然コストのかかる振る舞いなんですけど。
長岡：予想外のことを呼び起こす。そういう柔軟な身体、振る舞いはいつも自分の中に持っていたいですね。

東京ローカル

山戸：私は大学生のときに愛知から上京したんですが、下北沢のライブハウスで初めてペトロールズを観たときは、それこそ東京だなあって感じました。
長岡：そのときよりはもうちょっとうまくなってるから、またぜひ観に来てくださいね。
山戸：いえいえ、当時も熱狂して帰りました。最近すごく思うことが東京発の自主映画は、私にとってはそれこそライブを観る感覚と近いんですよね。この熱い渦は確実に東京で生まれている。それをどうやって冷ますことなく全国各地や世界に届けられるのだろうっていうことは、東京にいながら私自身ちゃんと考えなければというのが、ここ最近の、ひとつのテーマでした。長岡さんにとって東京はどんな場所ですか？
長岡：若い頃は東京に対して妙なコンプレックスみたいなものがあって「東京、怖いな」と思っていたんだけど、よくよく考えればそれも当時の渋谷や新宿とか、一部の場所に対する印象で。本当は東京ってもっと広くて、いろんな場所がある。探検すると面白いんです。ということに気づいていくと、どんどん自分自身、気楽にいられるようになったというか、東京はローカルだなあって、最近思うようになってきています。まあ、それも年だからかもね。
山戸：東京ローカルか。上京してからの方が、地元にいるときよりも自分の意見が言いやすくなったなっていうのがすごくありますね。フラットでいられる感じは、自分の作る作品に確実に影響してる気がします。
長岡：いろんな人がいるから、そのぶん自由を感じられるんじゃないかな。
山戸：東京はやっぱり多様性がありますよね。長岡さんはこの街にいることで生まれた音楽はありますか？
長岡：空想で曲を作ることはなくて、ここで暮らしていることが自分の音楽に反映されていることはありますね。
山戸：はい、鏡みたいに。ああ、やっぱり聞きたいな。長岡さん、今さっき「それも年だからかもね」って言われたの、ひょっとしてダジャレだったのでしょうか？
長岡：……？？　どういう意味？
山戸：「年」だけじゃなくて、「都市」も含まれているのかなって。
長岡：おお！　笑いたくても笑えなかった？　監督のアンテナが何よりすごい（笑）。

役者と一緒に、ときにそれ以上に、自分も泣いたり叫んだりせざるを得ない一瞬が来る。身体の躍動によって引き起こされる力を、まだ言葉では説明できない。

——山戸結希

Rather Than Taking the Shortest Route

Yamato: Your record of great plays is extensive, but it seems to me that you don't have many bloopers.
Nagaoka: I make nothing but bloopers. About 80% of what I've done has been bloopers. 10% has been ordinary, and another 10% falls into the great plays category. I guess that's the ratio.
Yamato: I didn't expect that.
Nagaoka: It's a terrible thing to say, but I actually quite like straying off piste when I'm playing a major gig. Including making mistakes.
Yamato: (Laughs) You enjoy destabilizing the pre-established harmony, right? How do the other members of Petrolz, for example, react when you do that in the middle of a performance?
Nagaoka: A warm, if wry smile. Just a little warmer than room temperature (laughs). What's it like when you're filming?
Yamato: 99% bloopers (laughs).
Nagaoka: We're fellow blooper artists (laughs). But I think that if you stumble and blunder your way along, you'll eventually come to see what you actually want to do. I realize that, so I never ever aim to achieve perfection from the outset.
Yamato: Taking diversions like that actually gets you closest to your goal. If you're looking for the shortest route, maybe you only end up with something that can be summarized in words.
Nagaoka: I guess perhaps I do want to use my body to create a work through a sensory experience. Particularly when I'm creating something with others rather than on my own, things also depend on their mood as well, so I always start by playing catch with them to get some insight into that. I guess it's the same for you?
Yamato: Yes. It's a method with a high cost in terms of communication.
Nagaoka: That's right.
Yamato: For instance, it's simple to tell an actor, "I want you to run from here to there as fast as you can," but sometimes they've dashed off at full pelt of their own accord, without my expecting it. But you can end up with a miraculous cut because of that, sometimes. That kind of behavior comes at a cost, of course.

Provincial Tokyo

Yamato: I came up to Tokyo from Aichi for university; when I saw Petrolz for the first time at a small music venue in Shimokitazawa, I finally felt I was really in Tokyo.
Nagaoka: We're a bit better now than we were back then, so do come and see us again.
Yamato: Oh, even then I went home totally exhilarated. Recently, I've been feeling really strongly that the independent films coming out of Tokyo are something akin to the experience of seeing a live gig. Tokyo is definitely spawning this intense maelstrom of feeling. The question is how to bring this to other parts of Japan and the rest of the world without cooling that passion. That's become a focus for me recently — I've got to consider it properly while I'm right here in Tokyo. What kind of place do you see Tokyo as, Nagaoka-san?
Nagaoka: When I was young, I had a weird complex about Tokyo, believing it to be scary, but when I thought about it really hard, that was just my impression of a few places, like Shibuya and Shinjuku in those days. Really and truly, there's much more to Tokyo than that — there are all kinds of places here. It's really interesting to explore. And when I realized that, I began to feel more comfortable here and recently I've even begun to think of Tokyo as just another provincial city. Well, maybe that's just my age.
Yamato: Provincial Tokyo.... I really feel like I can express my opinions more freely since coming to the metropolis than I could when I was in my hometown. I definitely get the sense that being able to do as I please is influencing the works I make.
Nagaoka: There are so many different people here, so maybe that makes you feel like you've got more freedom.
Yamato: Tokyo's really diverse, isn't it? Have your experiences in Tokyo inspired any of your music?
Nagaoka: I never make music in a vacuum, so my life here is certainly reflected in my music.
Yamato: Yes, like a mirror. Oh, I did want to ask you something. Nagaoka-san, when you said "maybe that's just my age" just now, was that a bit of a pun...?
Nagaoka: ....??? What do you mean?
Yamato: You didn't just mean "age," but also "city?" [In Japanese, these two words are homophones]
Nagaoka: Oh! You couldn't laugh, even though you wanted to? Your antennae as a director are quite incredible (laughs).

There are moments when I have to cry or scream as much as — if not more than — the actors. I can't yet put into words the power that physical dynamism evokes.

—YUKI YAMATO

長岡亮介　Ryosuke Nagaoka

音楽家。1978年千葉生まれ。ギタリストとしての活動のほかに楽曲提供、プロデュースなど活動は多岐にわたる。自身がフロントマンを務めるバンド「ペトロールズ」では、歌とギターを担当し、昨年初のフルアルバム『Renaissance』をリリース。現在、全国16か所を巡るツアー「On The Road Again Again」を開催中。www.petrolz.jp

Musician. Born in 1978 in Chiba. As well as his work as a guitarist, his diverse activities include songwriting and production for other artists. He sings and plays guitar as frontman of Petrolz, which released its first full album *Renaissance* last year. The band is currently on a 16-date nationwide tour entitled "On The Road Again Again." www.petrolz.jp

山戸結希　Yuki Yamato

映画監督。愛知生まれ。2012年上智大学在学中に『あの娘が海辺で踊ってる』でデビュー。2014年『5つ数えれば君の夢』が渋谷シネマライズの監督最年少記録で公開され、『おとぎ話みたい』がテアトル新宿レイトショー観客動員を13年ぶりに更新する。最新作にジョージ朝倉の人気少女漫画を小松菜奈、菅田将暉のW主演で実写映画化した『溺れるナイフ』（11月5日から全国公開）がある。

Film director. Born in Aichi. Made her debut in 2012, while still a student at Sophia University, with the film *Ano ko ga Umibe de Odotteru* [That Girl Is Dancing by the Seaside]. In 2014, her film *Itsutsu Kazoereba Kimi no Yume* [Count Five to Dream of You] was released at Shibuya's Cinema Rise, making her the youngest director to have a film shown there, while *Otogibanashi Mitai* [Like A Fairytale] attracted the best late show audiences for 13 years at Theatre Shinjuku. Her latest work is *Oboreru Knife* [Drowning Love], a live-action version of George Asakura's popular manga for teenage girls, starring Nana Komatsu and Masaki Suda (released in cinemas nationwide on November 5).